

# PROGRAMME DE L'ANNÉE

TOUTE L'ANNÉE (SAUF EN JANVIER)

## DESCRIPTIF

En matinée, les enfants suivent la visite guidée de la Maison Rurale de l'Outre-Forêt : cave, rez-de-chaussée de la maison d'habitation et, si le temps le permet, les dépendances\*. Cette visite est complétée par la découverte d'une salle de classe des années 1930 avec atelier de calligraphie à la plume Sergent Major et, si l'enseignant le souhaite, un atelier de confection de beurre à l'ancienne avec dégustation du beurre nature, salé et sucré. \*Dans le cadre d'un projet pédagogique, si les élèves sont amenés à venir plusieurs fois dans l'année, une visite des espaces extérieurs (dépendances, jardin, ateliers...) est également possible.

**PUBLIC CONSEILLÉ :** Cycles 2 et 3

**TARIF :** Visite guidée et atelier calligraphie : 4 € par élève. Supplément pour l'atelier beurre : forfait de 25 € par tranche de 25 élèves.

## "AUTOUR DE LA POMME" :

MARDI 4, JEUDI 6 ET VENDREDI 7 OCTOBRE 2022

### DESCRIPTIF

En matinée, les enfants suivent la visite guidée de la Maison Rurale de l'Outre-Forêt, participent à l'atelier calligraphie (cf. «toute l'année») et découvrent l'univers de la pomme, ce fruit si répandu dans nos vergers et dans notre cuisine, au travers d'une petite exposition. Après leur pique-nique de midi, ils dégustent un dessert à base de pommes.

**PUBLIC CONSEILLÉ :** Cycle 2

**TARIF :** 7 € par élève.

## "NOS AMIES LES ABEILLES" :

MARDI 15, JEUDI 17, VENDREDI 18, MARDI 22, JEUDI 24 ET VENDREDI 25 NOVEMBRE 2022

### DESCRIPTIF

En plus de la visite guidée et de l'atelier calligraphie (cf. «toute l'année»), les enfants découvrent le rôle primordial dans la nature de cette sentinelle de l'environnement qu'est l'abeille, son utilité et, accompagnée par l'apiculteur, son travail dans la ruche.

A l'approche de l'hiver et de Noël, les produits de la ruche soignent, nourrissent, régulent... Pendant le goûter proposé, les enfants dégustent trois sortes de miel ainsi que quelques produits dérivés comme le pollen, une tisane, des gâteaux de Noël...

**PUBLIC CONSEILLÉ :** Cycles 2 et 3

**TARIF :** 7 € par élève.

## "LA MAISON À COLOMBAGE" :

MARDI 9, JEUDI 11 ET VENDREDI 12 MAI 2023

### DESCRIPTIF

En matinée, les enfants suivent la visite guidée de la Maison Rurale, se familiarisent avec son architecture, participent au montage ou au démontage d'une maison à colombage à l'échelle et découvrent les outils et le métier du charpentier. S'ajoute un atelier de calligraphie et, l'après-midi, la découverte des maisons du village (en autonomie) ou un film documentaire.

**PUBLIC CONSEILLÉ :** Cycle 3

**TARIF :** Entrée et visite guidée : 4 € par élève. Supplément pour l'animation colombage : forfait de 25 € par tranche de 25 élèves.

## "DU BLÉ AU PAIN" :

MARDI 23, JEUDI 25 ET VENDREDI 26 MAI 2023

### DESCRIPTIF

En plus de la visite guidée et de l'atelier calligraphie (cf. «toute l'année»), les enfants façonnent des tresses de pâte. Ils se familiarisent avec le processus de transformation du grain en farine et se rendent compte de l'importance du pain dans notre alimentation à travers les siècles. A midi, il leur est proposé un repas «tartes flambées».

**PUBLIC CONSEILLÉ :** Cycles 2 et 3

**TARIF :** 10 € par élève, repas compris (les enfants apportent leurs boissons).

Tarif forfaitaire pour le personnel accompagnant : 6 € (tarte flambée + café).

## ANIMATION NOËL :

MARDI 29, JEUDI 1<sup>ER</sup>,  
VENDREDI 2, MARDI 6,  
JEUDI 8, VENDREDI 9,  
MARDI 13 ET JEUDI 15  
DÉCEMBRE 2022

## ANIMATION CARNAVAL :

MARDI 7, JEUDI 9,  
VENDREDI 10 ET MARDI 28  
FÉVRIER 2023

## ANIMATION PÂQUES :

VENDREDI 31 MARS, MARDI  
4 ET JEUDI 6 AVRIL 2023

### DESCRIPTIF

En plus de la visite guidée et de l'atelier calligraphie (cf. «Toute l'année»), les enfants participent activement à un atelier pâtisserie durant lequel ils confectionnent des «Mannele» à l'approche de Noël, des têtes de clown à Carnaval et des lapins à Pâques. Un goûter leur est aussi proposé. Durant les journées de Noël, un conte vient compléter l'animation.

**PUBLIC CONSEILLÉ :** Cycle 2

**TARIF :** 7 € par élève.

**EFFECTIFS :** de 15 à 55 élèves maximum qui sont répartis en groupes. Les petits effectifs sont susceptibles de faire les activités avec d'autres classes.

**RÉSERVATION :** nos offres ne sont valables qu'en cas de réservation (au moins un mois avant la visite), faute de quoi l'accès à la Maison Rurale de l'Outre-Forêt vous sera refusé. La «Confirmation de visite» ainsi que le «Règlement de visite» que nous vous envoyons après un 1<sup>er</sup> contact doivent nous être retournés rapidement, dûment complétés et signés afin que votre réservation soit effective.

**HORAIRES :** l'accueil des classes (dépôt des affaires, constitution des groupes...) se fait entre 8h30 et 9h30 (9h au plus tard pour les animations thématiques). Tout retard empiètera sur la durée des activités, celles-ci restant néanmoins dues.

**PIQUE-NIQUE :** nous mettons gracieusement à votre disposition, pour le repas de midi, la cafétéria ou un abri extérieur (selon la saison), moyennant une remise en l'état lors de votre départ. Vous devez ramener vos déchets.

**ACCOMPAGNATEURS :** l'entrée est gratuite pour les adultes accompagnateurs, quel que soit leur nombre. Ils doivent assurer une surveillance efficace et effective des enfants. Si nécessaire, ils contribuent au bon déroulement des activités.



## PROPOSITIONS PÉDAGOGIQUES 2022-2023 POUR CYCLES 2 ET 3

## À LA DÉCOUVERTE DE LA VIE QUOTIDIENNE DE NOS (ARRIÈRE-) GRANDS-PARENTS !

MAISON RURALE DE L'OUTRE-FORÊT  
CENTRE D'INTERPRÉTATION DU PATRIMOINE

1, place de l'église 67250 Kutzenhausen  
+33(0)3 88 80 53 00

maison.rurale@musees-vosges-nord.org

www.maison-rurale.fr





# DESCRIPTIF GÉNÉRAL

La Maison Rurale de l'Outre-Forêt est un centre d'interprétation du patrimoine, consacré aux arts et traditions populaires d'Alsace et installé dans un corps de ferme traditionnel. La visite permet de comprendre la vie dans nos campagnes, au début du 20<sup>ème</sup> siècle, juste avant que la motorisation ne fasse son apparition dans l'agriculture, ainsi que l'art de vivre des générations qui nous ont précédés.



# QU'EST-CE QU'UN CENTRE D'INTERPRÉTATION DU PATRIMOINE ?

**C'est un lieu interactif, ouvert à tous, qui invite à la découverte d'un patrimoine et d'un territoire. Dans le Département du Bas-Rhin, 5 centres développent ainsi des actions d'éducation et de sensibilisation au patrimoine :**

- > Arts et traditions populaires : la Maison Rurale de l'Outre-Forêt à Kutzenhausen · [www.maison-rurale.fr](http://www.maison-rurale.fr)
- > Architecture et métiers d'arts : La Seigneurie à Andlau · [www.lesateliersdelaseigneurie.eu](http://www.lesateliersdelaseigneurie.eu)
- > Création artistique et patrimoine : le château de Lichtenberg · [www.chateaudelichtenberg.com](http://www.chateaudelichtenberg.com)
- > Orgues et flûtes du monde : L'Atelier de l'Orgue à Marmoutier · [www.latelierdelorgue.fr](http://www.latelierdelorgue.fr)
- > Archéologie : La Villa à Dehlingen · [www.tourisme.alsace-bossue.net](http://www.tourisme.alsace-bossue.net)

# VISITE GUIDÉE

La visite des espaces intérieurs, avec la cave et la maison d'habitation, permet d'aborder les notions d'autoproduction, de conservation des aliments, de vie et d'entraide intergénérationnelles. Tout au long du parcours, des comparaisons peuvent être établies avec la vie contemporaine (absence d'eau courante, rares appareils électriques...). Le discours porte également sur la spécificité de l'architecture nord-alsacienne et de ses maisons à colombage et en torchis.

Dans le cadre du choix d'une visite des espaces extérieurs - jardins, granges, étable, écurie, hangar aux machines agricoles, ateliers d'artisans - l'accent peut enfin être mis sur le dur labeur du paysan et des bêtes, le travail de la terre, l'élevage et les métiers ruraux.

**Cette visite peut être complétée par la découverte d'une salle de classe des années 1930 avec un atelier de calligraphie et, au choix et selon les dates :**

- un de barattage de beurre à l'ancienne (proposé toute l'année)
- la découverte de l'univers de la pomme (cf dates ci-après)
- un atelier de découverte autour du miel (cf dates ci-après)
- un atelier thématique de pâtisserie à l'approche de Noël, Carnaval et Pâques (cf dates ci-après)
- un atelier de confection de pain «Du blé au pain» (cf dates ci-après)
- un atelier de découverte de la maison alsacienne (cf dates ci-après)

La plupart de ces activités (sauf les animations «Du blé au pain» et «Autour de la pomme» ont lieu en matinée. L'après-midi pourra être complétée par des activités à animer par vos soins (matériel mis à disposition) :

- > une projection vidéo sur le thème des animaux de la ferme (50 min.) ou sur celui d'un artisan rural (env. 30 min. en alsacien sous-titré en français).
- > des activités ludo-éducatives permettant de consolider les thèmes abordés durant la matinée, à choisir parmi : Memory (20 min.), Quiz sensoriel (25 à 45 min.), Tabou (25 min.).
- > un jeu de marelle (45 min.) ou un jeu de l'oie (45 min.)
- > une promenade dans le village

**Nouveau !** une balade ludique dans Kutzenhausen. Le support est remis sur simple demande (45 min à 1h).

**Pour les cycles 3,** une journée combinant la visite de la Maison Rurale de l'Outre-Forêt, puis celle du Musée Français du Pétrole (Merwiller-Pechelbronn à 3km) permet une découverte approfondie de la vie de l'ouvrier-paysan durant la 1ère moitié du 20ème siècle.

# PRINCIPAUX OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES

**Une visite à la Maison Rurale de l'Outre-Forêt s'inscrit essentiellement dans les 2 enseignements suivants des nouveaux programmes scolaires :**

CYCLE 2	CYCLE 3
<b>Questionner le monde</b> Les générations vivantes et la mémoire familiale, l'évolution des sociétés à travers des modes de vie et des techniques	<b>Histoire-géographie</b> Le monde rural et son évolution dans le contexte de l'industrialisation

**En fonction des activités choisies lors de votre venue, d'autres liens peuvent être établis avec les programmes :**

	CYCLE 2	CYCLE 3
<b>Visite guidée</b>	<b>Questionner le monde :</b> comparer des modes de vie à différentes époques. <b>Activités langagières :</b> constituer un répertoire de mots et d'expressions simples.	<b>Enseignements artistiques :</b> se repérer dans un site patrimonial, être sensibilisé à la vulnérabilité du patrimoine <b>Activités langagières :</b> constituer un répertoire de mots isolés, d'expressions simples et d'éléments culturels concernant des informations sur la personne, son quotidien et son environnement.
<b>Atelier calligraphie</b>	<b>Français :</b> écrire à la main de manière fluide et efficace.	<b>Histoire et géographie :</b> se familiariser avec l'école primaire de Jules Ferry (avec la particularité de l'Alsace-Moselle).
<b>Atelier beurre, atelier pommes et autres ateliers de pâtisserie</b>	<b>Questionner le monde :</b> identifier des activités de la vie quotidienne faisant appel à des outils et objets techniques, observer et utiliser des objets techniques et identifier leur fonction, identifier les changements d'état de la matière.	<b>Sciences et technologie :</b> mettre en œuvre un protocole de séparation de constituants d'un mélange.
<b>Atelier colombage</b>		<b>Enseignements artistiques :</b> être sensibilisé à la vulnérabilité du patrimoine.
<b>Atelier miel</b>	<b>Questionner le monde du vivant :</b> explorer des connaissances pour identifier les enjeux environnementaux	<b>Formation de la personne et du citoyen :</b> apprendre à adopter un comportement éthique et responsable pour expliquer des impacts de l'activité humaine sur la santé et l'environnement.



# INTERVENANTS

Les visites et activités sont proposées et conduites par l'association des Amis de la Maison Rurale de l'Outre-Forêt, dont les membres bénévoles sont, pour la plupart, retraités de l'Education Nationale.